

Bruxelles, 17. veljače 2020.  
(OR. en)

5760/1/20  
REV 1

FIN 58  
PE-L 4

## NAPOMENA

---

Od: Odbor za proračun  
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

---

Predmet: Preporuka Vijeća o davanju razrješnice Komisiji u odnosu na izvršenje  
općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2018.  
– *donošenje*

---

1. Odbor za proračun u siječnju i veljači 2020. ispitao je godišnje izvješće Revizorskog suda za financijsku godinu 2018.<sup>1</sup>
2. Godišnje izvješće sadrži procjenu pouzdanosti konsolidirane računovodstvene dokumentacije EU-a te zakonitosti i pravilnosti temeljnih transakcija za prihodovnu i rashodovnu stranu proračuna EU-a, što čini osnovu za izjavu Revizorskog suda o jamstvu (DAS)<sup>2</sup>.
3. Revizorski sud zaključio je da su prihodi za financijsku godinu 2018. zakoniti i pravilni te u njima nema značajnih pogrešaka.

---

<sup>1</sup> SL C 340, 8.10.2019.

<sup>2</sup> „Déclaration d'assurance”.

4. Revizorski sud dao je svoje uvjetno mišljenje o zakonitosti i pravilnosti rashoda nakon što je utvrdio da u visokorizičnim rashodima (u prvom redu onima koji su utemeljeni na nadoknadi troškova, na koje se primjenjuju složena pravila) postoje značajne pogreške, dok u rashodima koji su u prvom redu utemeljeni na dodijeljenim pravima i na koje se primjenjuju manje složena pravila ne postoje značajne pogreške. Općenito, Revizorski sud smatra da stopa pogreške koju je procijenio nije raširena.
5. Odbor za proračun 6. veljače 2019. postigao je dogovor o Nacrtu preporuke Vijeća o davanju razrješnice Komisiji u odnosu na izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2018. Taj tekst nalazi se u Dopuni 1. ovoj napomeni.
6. U skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 2018/1046<sup>3</sup>, a posebno njezinim člankom 70. stavkom 4., i financijskim propisima svakog tijela, Vijeće je obvezno izraditi preporuke za Europski parlament o davanju razrješnice tijelima osnovanima na temelju UFEU-a i Ugovora o Euratomu te koja imaju pravnu osobnost i primaju doprinose na teret proračuna. Ti nacrti preporuka podnose se Vijeću na donošenje kao zasebna točka „A”<sup>4</sup>.

---

<sup>3</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1).

<sup>4</sup> Dokument 5761/20 ADD 1.

7. Nadalje, u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 58/2003<sup>5</sup> od 19. prosinca 2002. o utvrđivanju statusa izvršnih agencija kojima se povjeravaju određene zadaće u vezi s upravljanjem programima Zajednice, a posebno njezinim člankom 14. stavkom 3., i Uredbom Komisije (EZ) br. 1653/2004<sup>6</sup> od 21. rujna 2004. o standardnoj financijskoj uredbi za izvršne agencije, a posebno njezinim člankom 66. prvim stavkom, Vijeće je obvezno sastaviti preporuke za Europski parlament o davanju razrješnice izvršnim agencijama. Ti nacrti preporuka isto tako se podnose Vijeću na donošenje kao zasebna točka „A”<sup>7</sup>.
8. Povrh toga, u skladu s relevantnim osnivačkim aktima i člankom 70. stavkom 4. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, Vijeće je obvezno sastaviti preporuke za Europski parlament o davanju razrješnice zajedničkim poduzećima. Ti nacrti preporuka isto tako se podnose Vijeću na donošenje kao zasebna točka „A”<sup>8</sup>.
9. Od Odbora stalnih predstavnika traži se da Vijeću savjetuje da:
- donese preporuku Vijeća o davanju razrješnice Komisiji u odnosu na izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2018., kako je određeno u Dopuni 1.,
  - odobri opće primjedbe uz preporuku, kako je navedeno u PRILOGU istoj Dopuni 1.,
  - u svoj zapisnik unese zajedničku izjavu Švedske i Nizozemske iz PRILOGA 1.,
  - uputi predsjednika Vijeća da navedenu preporuku Vijeća zajedno s popratnim primjedbama proslijedi Europskom parlamentu te da u tu svrhu odobri nacrt dopisa iz PRILOGA 2.

---

<sup>5</sup> SL L 11, 16.1.2003., str. 1

<sup>6</sup> SL L 297, 22.9.2004., str. 6

<sup>7</sup> Dokument 5762/20 ADD 1.

<sup>8</sup> Dokument 5763/20 ADD 1.

**Zajednička izjava Švedske i Nizozemske  
o razrješnici u odnosu na proračun EU-a za 2018.**

U odnosu na:

- godišnje izvješće Europskog revizorskog suda o izvršenju proračuna EU-a za financijsku godinu 2018.,
- davanje razrješnice Komisiji u odnosu na izvršenje proračuna EU-a za 2018.,
- Preporuku Vijeća o davanju razrješnice Komisiji u odnosu na izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2018.

**Švedska i Nizozemska:**

izražavaju žaljenje zbog činjenice da je procijenjena stopa pogreške o kojoj je izvijestio Revizorski sud i dalje iznad praga značajnosti od 2 % i što se u 2018. povećala u odnosu na 2017., s 2 % na 2 %;

izražavaju žaljenje zbog činjenice da Europski revizorski sud već 25 uzastopnih godina ne može dati uvjetnu izjavu o jamstvu za proračun EU-a u cjelini te da je stopa pogreške za rashode i dalje iznad prihvatljivog praga od 2 %;

izražavaju žaljenje zbog činjenice da izvršenje proračuna EU-a već godinama nije u skladu s dogovorenim standardima. Ne možemo se zadovoljiti neznatnim poboljšanjima u nekim područjima dok je velik dio proračuna EU-a i dalje podložan visokim razinama pogreške;

ističu razliku između procijenjene razine pogreške za plaćanja nadoknada (4,5 %) i rashode za materijalna prava (ispod 2 %) te naglašavaju da smanjenje stopa pogreške za plaćanja nadoknada mora biti najvažniji prioritet. Velika razlika u stopama pogreške ukazuje na potrebu za reformom upravljanja proračunom EU-a, među ostalim provedbom jednostavnijih pravila financiranja i uz stavljanje težišta na rezultate;

zabrinute su zbog nedostataka u revizijskim tijelima koje je otkrio Revizorski sud. Rad revizijskih tijela ima ključnu ulogu u osiguravanju pravilnosti trošenja financijskih sredstava. Stoga potičemo sve aktere uključene u upravljanje i kontrolu izvršenja proračuna EU-a da dodatno poboljšaju svoj rad kako bi se, uz pojednostavnjenje pravila financiranja i postupaka izvršenja i na razini EU-a i u državama članicama, ostvario i pozitivan učinak na procijenjenu razinu pogreške;

izražavaju žaljenje zbog činjenice da se procijenjena stopa pogreške u području kohezije o kojoj je izvijestio Revizorski sud znatno povećala s 3,0 % prošle godine na 5 % ove godine te je i dalje mnogo viša od praga značajnosti od 2 %. Primjećujemo da su rashodi podvrgnuti reviziji porasli s 8,0 milijardi EUR u 2017. na 23,6 milijardi EUR u 2018. Međutim, s obzirom na to da je rizik od pogreške visok za te rashode, iznos se čini relativno niskim u odnosu na ukupnu razinu plaćanja u iznosu od 54,5 milijardi EUR i mogao bi se povećati na temelju analize rizika;

odlučno pozivaju Komisiju da nastavi ulagati napore kako bi veći naglasak stavila na rezultate i upravljanje na temelju rezultata. Kako bi se osigurali povjerenje i legitimnost ključno je da se proračunom EU-a učinkovito ostvaruje stvarna vrijednost za njegove građane. U tekućim raspravama u vezi s VFO-om potrebno je razmotriti načine restrukturiranja proračuna EU-a kako bi se njime bolje poduprli sveukupni politički prioriteti, ostvarili rezultati i reagiralo na nepredviđene izazove;

odlučno pozivaju Komisiju i države članice da utvrde daljnje mogućnosti za pojednostavnjenje složenih pravila i regulatornog okvira kojima se uređuju rashodi iz proračuna EU-a te sustavi dostavljanja za podijeljeno upravljanje s ciljem poboljšanja usklađenosti i stavljanja naglaska na prvu razinu kontrole kako bi se pomoglo da plaćanja budu točna prvi put kad se izvrše. Jednostavnija, transparentnija i predvidljivija pravila ključna su za osiguravanje učinkovitog i pravilnog upravljanja sredstvima EU-a;

pozivaju Komisiju i države članice da povećaju napore u promicanju transparentnosti i pouzdanosti revizija, kako bi se omogućile izmjene s ciljem primjene načela uzajamnog oslanjanja te da omogući pristup javnosti godišnjim izvješćima o kontroli država članica.

NACRT DOPISA

Od: predsjednik Vijeća

Za: predsjednik Europskog parlamenta

Poštovani,

u skladu s člankom 319. stavkom 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije šaljem Vam u zasebnom dopisu<sup>1</sup> preporuku Vijeća od 18. veljače 2020. o davanju razrješnice Komisiji u odnosu na izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2018.

[pozdrav na kraju dopisa].

---

---

<sup>1</sup> Dok. 5760/1/20 REV 1 + 5760/20 ADD 1 + 5760/20 ADD 1 COR 1.